



i n v e n t

HP vp6200

Projecteur numérique

Manuel de l'utilisateur

Avis

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Les garanties relatives aux produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie accompagnant lesdits produits et services. Aucun élément du présent document ne peut être considéré comme une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu pour responsable des erreurs techniques ou éditoriales ni des omissions que pourrait comporter ce document. Toute reproduction, adaptation ou traduction du présent document est strictement interdite sans l'autorisation préalable écrite de HP, à l'exception des cas prévus par les lois sur les droits d'auteur.

Transactions clients en Australie et au Royaume-Uni : les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas aux transactions clients en Australie et au Royaume-Uni et ne modifient en aucune façon les droits accordés par la loi au consommateur.

Hewlett-Packard Company

Digital Projection and Imaging

1000 NE Circle Blvd.

Corvallis, OR 97330

Première édition Août 2004

Table des matières

1. Consignes de sécurité.....	5
2. Introduction	7
Caractéristiques du projecteur	7
Contenu de l'emballage	8
Accessoires	9
Projecteur vu de l'extérieur	9
Face avant/supérieure	9
Face arrière	9
Panneau de connexions	10
Commandes et fonctions	11
Projecteur	11
Télécommande	12
Position de la télécommande	13
Remplacement de la pile de la télécommande	13
3. Installation	14
Choix de l'emplacement	14
Réglage de la hauteur	15
Taille de l'écran	15
4. Raccordement.....	17
Connexion à un ordinateur portable ou un PC	17
Connexion de périphériques vidéo composantes ..	17
Connexion de périphériques S-Vidéo	18
Connexion de périphériques vidéo composite	18
Connexion à un périphérique d'affichage	19
5. Fonctionnement	20
Démarrage	20
Mise hors tension	21
Sélection de la source	21
Correction trapézoïdale	22
Réglage de la synchronisation automatique	23
Masquage de l'image	23
Zoom / Mise au point	23
Mode Image	24
Diaporama	24

Fonctionnement des menus	25
Utilisation des menus	25
1. Menu Image	26
2. Menu Paramètres image avancés	27
3. Menu Configuration	28
4. Menu Paramètres avancés	29
5. Menu Informations	30
6. Maintenance.....	31
Entretien du projecteur	31
Nettoyage de la lentille	31
Nettoyage du boîtier du projecteur	31
Entreposage du projecteur	31
Transport du projecteur	31
Informations relatives à la lampe	32
Messages d'avertissement	32
Remplacement de la lampe	32
Voyants	34
Voyant d'alimentation	34
Voyant de la lampe	34
Voyant de la température	34
Mise à jour micrologicielle	34
7. Dépannage.....	35
8. Caractéristiques techniques.....	36
Caractéristiques techniques du projecteur	36
Chronogramme	37
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée PC	37
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée composantes-YPbPr	37
Fréquences de fonctionnement pour les entrées vidéo composite et S-Vidéo	37
9. Dimensions	38
10. Déclarations de réglementation	39
Consignes de sécurité	39
Mesures de sécurité	39
Sécurité relative aux voyants DEL	39
Sécurité relative au mercure	39
Informations de conformité	39
États-Unis	40
Canada	40
Japon	40
Corée	40
International	40

1. Consignes de sécurité

Votre projecteur a été conçu et testé conformément aux normes de sécurité les plus récentes en matière d'équipements informatiques. Cependant, dans l'optique d'une utilisation sans danger, il importe que vous suiviez les instructions du présent manuel ainsi que celles apposées sur le produit.



Avertissement

- **Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez en aucun cas le boîtier.** Il ne contient pas de pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.
 - **Veillez lire le présent manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.** Conservez ce document pour toute consultation ultérieure.
 - **Ne regardez pas directement la lentille de projection lorsque l'appareil est en cours d'utilisation :** l'intensité du faisceau lumineux risque de provoquer des lésions oculaires.
 - **Confiez les opérations d'entretien et de réparation à un technicien qualifié.**
 - **N'oubliez pas d'ouvrir l'obturateur ni de retirer le couvercle de la lentille lorsque la lampe du projecteur est allumée.**
 - Dans certains pays, la tension d'alimentation N'EST PAS stable. Ce projecteur est conçu pour fonctionner en toute sécurité à une tension située entre 100 et 240 volts CA. Cependant, une panne n'est pas exclue en cas de hausse ou de baisse de tension de l'ordre de ± 10 volts. **Dans les zones où l'alimentation secteur peut fluctuer ou s'interrompre, il est conseillé de relier votre projecteur à un stabilisateur de puissance, un dispositif de protection contre les surtensions ou un onduleur (UPS).**
-
- La lampe devient extrêmement chaude lorsque l'appareil est en marche. Attendez que le projecteur refroidisse pendant environ 45 minutes avant de retirer le dispositif d'éclairage en vue d'un remplacement.
 - N'utilisez pas les lampes au-delà de leur durée de vie prévue. Une utilisation excessive des lampes pourrait entraîner leur éclatement.
 - Ne remettez jamais en place le dispositif d'éclairage ou aucun composant électronique tant que le projecteur n'est pas débranché.
 - Ne posez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instable. Il risquerait de tomber et d'être sérieusement endommagé.
 - Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas cet appareil. Pour tout entretien ou toute réparation, confiez l'appareil à un technicien qualifié. Un mauvais montage peut entraîner un dysfonctionnement du projecteur ou un choc électrique lors d'une utilisation ultérieure.
 - Cet appareil permet l'affichage d'images à l'envers via la projection par montage au plafond. Installez l'appareil à l'aide du kit de montage au plafond HP L1704A et assurez-vous qu'il est fixé correctement.

- N'obstruez pas les orifices de ventilation.
 - Ne placez pas l'appareil sur une couverture, de la literie ou toute autre surface souple.
 - Ne recouvrez pas l'appareil avec un chiffon ou tout autre élément.
 - Ne placez pas de produits inflammables à proximité du projecteur.

Une importante obstruction des orifices de ventilation peut entraîner une surchauffe de l'appareil qui risque alors d'être endommagé.
- Ne placez l'appareil dans aucun des environnements ci-dessous.
 - Espace réduit ou peu ventilé. L'appareil doit être placé à une distance minimale de 50 cm des murs ; l'air doit pouvoir circuler librement autour du projecteur.
 - Emplacements soumis à des températures trop élevées, par exemple dans une voiture aux vitres fermées.
 - Emplacements soumis à un taux d'humidité excessif, poussiéreux ou enfumés risquant de détériorer les composants optiques, de réduire la durée de vie de l'appareil ou d'assombrir l'image.
 - Emplacements situés à proximité d'une alarme incendie.
 - Emplacements dont la température ambiante dépasse 35 °C.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale avant de l'utiliser.
- Ne posez pas l'appareil sur le flanc. Il risque de basculer et de blesser quelqu'un ou encore de subir de sérieux dommages.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'y placez aucun objet. Une charge trop élevée risque non seulement d'endommager l'appareil, mais également d'être à l'origine d'accidents et de blessures corporelles.
- Ne placez pas de liquides sur le projecteur, ni à proximité. Tout déversement pourrait être à l'origine d'une panne. Si le projecteur devait être mouillé, débranchez-le de la prise secteur et contactez HP pour une réparation.

2. Introduction

Caractéristiques du projecteur

D'une convivialité sans pareille, ce projecteur hautes performances garantit une projection fiable en toute simplicité.

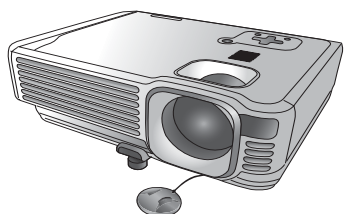
Il présente les caractéristiques suivantes :

- Appareil portable ultracompact
- Zoom manuel de haute qualité
- Réglage automatique actionné par une simple touche, permettant d'optimiser la qualité de l'image
- Correction trapézoïdale numérique pour redonner aux images déformées un aspect normal
- Commande de réglage de l'équilibrage des couleurs pour l'affichage des données/vidéo
- Lampe de projection à luminosité très élevée
- Capacité d'affichage de 16,7 millions de couleurs
- Choix entre le mode normal et le mode d'économie d'énergie pour réduire la consommation d'énergie
- Fonction AV performante
- Compatibilité TVHD

 **Remarque : la luminosité apparente de l'image projetée varie selon l'éclairage environnant et les réglages de contraste/luminosité.**

Contenu de l'emballage

Le projecteur est livré avec les câbles requis pour une connexion à un PC. Déballez l'appareil avec précaution et vérifiez que tous les éléments mentionnés ci-dessous figurent dans l'emballage. Si l'un de ces éléments fait défaut, contactez votre revendeur.

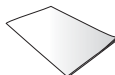
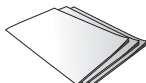


Projecteur

Cordon
d'alimentation

Câble VGA

Câble USB



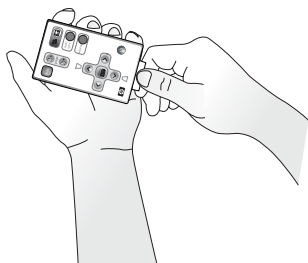
Télécommande

Garantie et
assistance

Guide d'installation
rapide

CD du Manuel de
l'utilisateur

 Retirez la languette avant d'utiliser la télécommande.



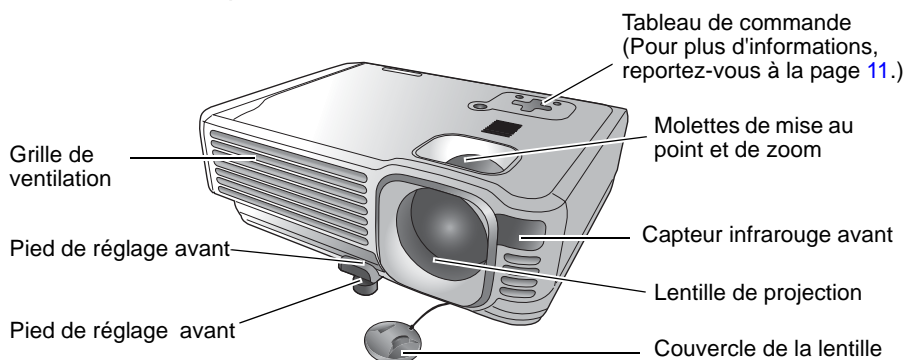
Accessoires

Enrichissez vos présentations à l'aide des accessoires HP pour votre projecteur. Vous pouvez vous procurer les accessoires sur le site Web www.hp.com ou auprès de votre revendeur.

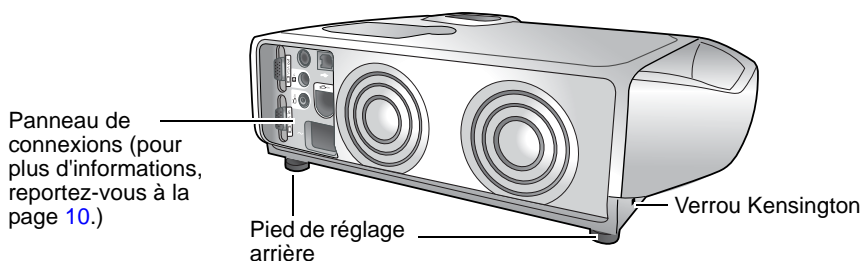
- Le kit de montage au plafond HP vous permet une installation simple et discrète de votre projecteur.
- Les écrans mobiles HP sont dotés de poignées intégrées pour une grande facilité de transport et d'installation.
- Grâce à la télécommande de marque, vous contrôlez chaque aspect de votre présentation.
- Les différents câbles d'alimentation HP vous permettent de brancher votre projecteur dans nombre de régions du monde.
- Vous disposez de câbles HP pour brancher un appareil audio ou vidéo.
- Une lampe de rechange HP est également fournie.

Projecteur vu de l'extérieur

Face avant/supérieure

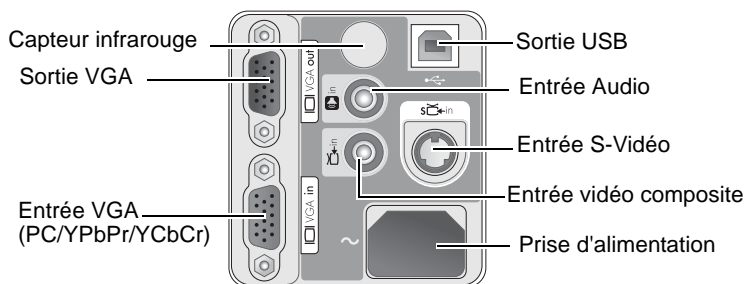


Face arrière



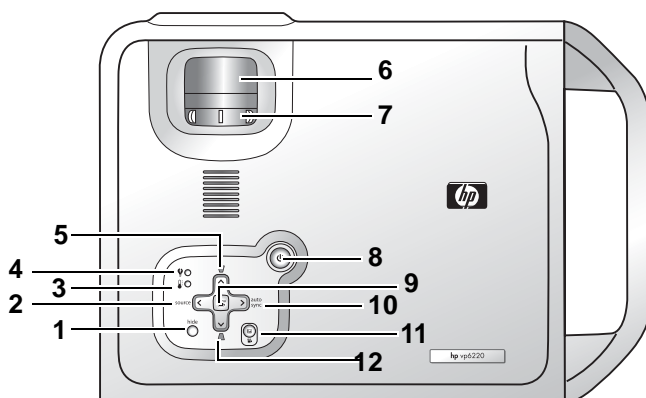
Panneau de connexions

Reportez-vous à la page [17](#) pour plus d'informations sur le raccordement à d'autres appareils.



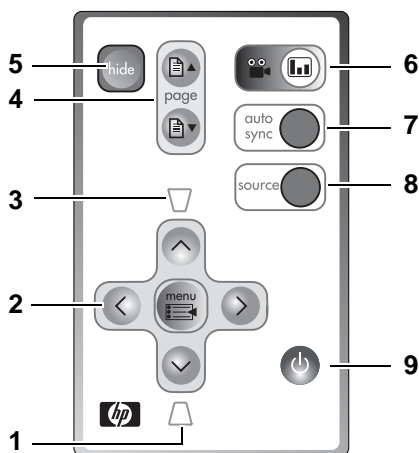
Commandes et fonctions

Projecteur



1. **Bouton Hide (Reportez-vous à la page 23 pour plus d'informations.)**
Permet de masquer l'affichage.
2. **Bouton Source (Reportez-vous à la page 21 pour plus d'informations.)**
Permet de passer à la source d'entrée suivante. Entrées possibles : VGA, vidéo composite et S-Vidéo.
3. **Voyant d'avertissement de surchauffe (Reportez-vous à la page 34 pour plus d'informations.)**
S'allume lorsque la température interne est trop élevée.
4. **Voyant de la lampe (Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations.)**
S'allume en cas de problème lié à la lampe.
5. **Boutons trapèze (Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations.)**
Permettent de régler l'image de manière à corriger l'inclinaison des contours.
6. **Molette de mise au point**
Permet d'ajuster la mise au point de l'image.
7. **Molette de zoom**
Permet de régler la taille de l'image.
8. **Bouton d'alimentation (Reportez-vous aux pages 20 et 21 pour plus d'informations.)**
Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur.
9. **Bouton Menu et flèches (Reportez-vous à la page 25 pour plus d'informations.)**
Permet de modifier les paramètres du projecteur à l'aide du menu à l'écran.
10. **Bouton Auto sync (Reportez-vous à la page 23 pour plus d'informations.)**
Permet de synchroniser le projecteur avec un signal d'entrée PC.
11. **Bouton du mode Image (Reportez-vous à la page 24 pour plus d'informations.)**
Permet un réglage optimal de l'image pour différents types d'entrée.
12. **Boutons trapèze (Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations.)**
Permettent de régler l'image de manière à corriger l'inclinaison des contours.

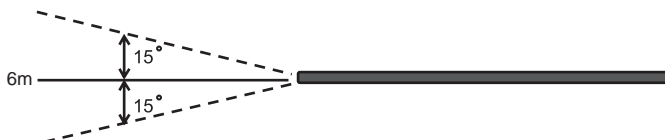
Télécommande



1. **Bouton trapèze (Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations.)**
Permettent de régler l'image de manière à corriger l'inclinaison des contours.
2. **Bouton Menu et flèches (Reportez-vous à la page 25 pour plus d'informations.)**
Permet de modifier les paramètres du projecteur à l'aide du menu à l'écran.
3. **Bouton trapèze (Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations.)**
Permettent de régler l'image de manière à corriger l'inclinaison des contours.
4. **Boutons de page précédente et page suivante (Reportez-vous à la page 24 pour plus d'informations.)**
Permet de faire défiler les pages d'un PC connecté.
5. **Bouton Hide (Reportez-vous à la page 23 pour plus d'informations.)**
Permet de masquer l'affichage.
6. **Bouton du mode Image (Reportez-vous à la page 24 pour plus d'informations.)**
Permet un réglage optimal de l'image pour différents types d'entrée.
7. **Bouton Auto sync (Reportez-vous à la page 23 pour plus d'informations.)**
Permet de synchroniser le projecteur avec un signal d'entrée PC.
8. **Bouton Source (Reportez-vous à la page 21 pour plus d'informations.)**
Permet de passer à la source d'entrée suivante. Entrées possibles : VGA, vidéo composite et S-Vidéo.
9. **Bouton d'alimentation (Reportez-vous aux pages 20 et 21 pour plus d'informations.)**
Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur.

Position de la télécommande

Les capteurs infrarouges de la télécommande se trouvent à l'avant et à l'arrière du projecteur. La télécommande doit être maintenue à un angle de 30 degrés par rapport à l'écran de projection ou au capteur infrarouge du projecteur pour un fonctionnement optimal. La distance entre la télécommande et le capteur infrarouge ne doit pas dépasser 6 mètres.

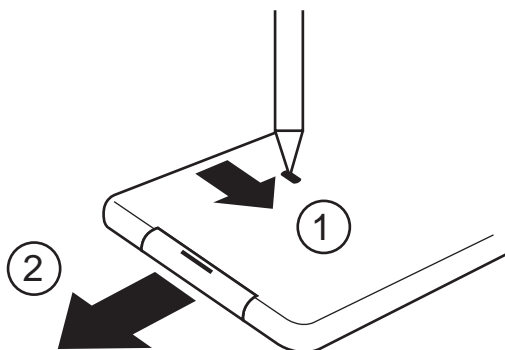


Remarques concernant le fonctionnement de la télécommande


Assurez-vous qu'aucun obstacle susceptible de bloquer le rayon infrarouge n'est interposé entre la télécommande et le capteur infrarouge du projecteur.

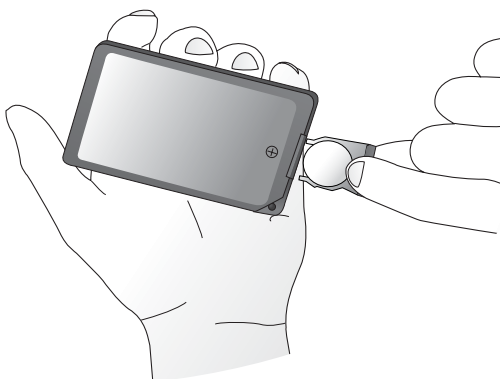
Remplacement de la pile de la télécommande

1. À l'aide d'un stylo à bille, poussez le loquet vers le centre et retirez le logement de la pile.
2. Enlevez la pile usagée.



3. Insérez une nouvelle pile dans le logement.
4. Remplacez le logement dans la télécommande.

 **N'exposez pas la télécommande à des températures élevées ni à un taux d'humidité excessif. Le remplacement incorrect de la pile peut provoquer une explosion. Remplacez toujours la pile par une pile du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant. Mettez au rebut la pile usagée conformément aux instructions du fabricant.**

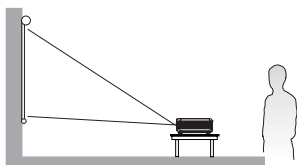


3. Installation

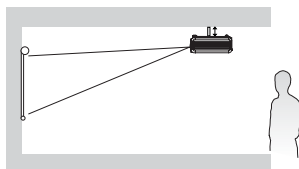
Choix de l'emplacement

Votre projecteur est conçu pour être installé selon les quatre configurations décrites ci-dessous. Vous choisirez la configuration en fonction de la disposition de la pièce ou de vos préférences.

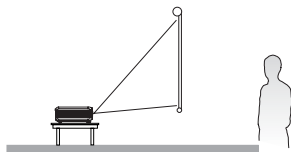
I. Sol avant



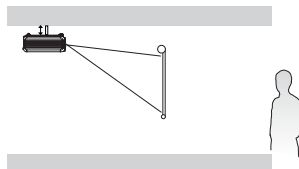
II. Plafond avant



III. Sol arrière



IV. Plafond arrière



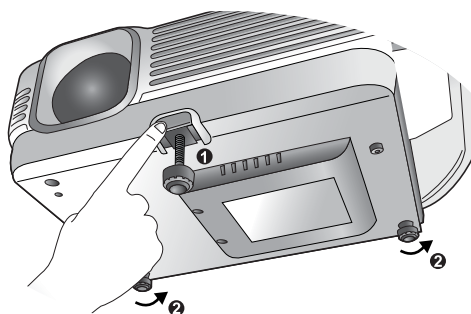
Pour plus d'informations sur les quatre configurations, reportez-vous à la page [29](#).

Si vous placez le projecteur au-dessus ou au-dessous de l'écran, vous devrez le diriger vers le bas ou vers le haut pour centrer l'image à l'écran, ce qui peut entraîner une déformation de l'image. Pour la corriger, utilisez la fonction de correction trapézoïdale. Vous trouverez plus d'informations sur la fonction de correction trapézoïdale à la page [22](#).


Réglage de la hauteur

Le projecteur est pourvu d'un pied de réglage à dégagement rapide et de 2 pieds de réglage arrière. Ils permettent de régler la hauteur de l'image et l'angle de projection. Pour régler le projecteur, procédez comme suit :

1. Soulevez le projecteur et appuyez sur le bouton pour dégager le pied de réglage. Ce dernier adopte alors sa position de verrouillage. Il peut relever le projecteur de 15 degrés maximum.
2. Dévissez les pieds de réglage arrière pour ajuster l'angle horizontal.

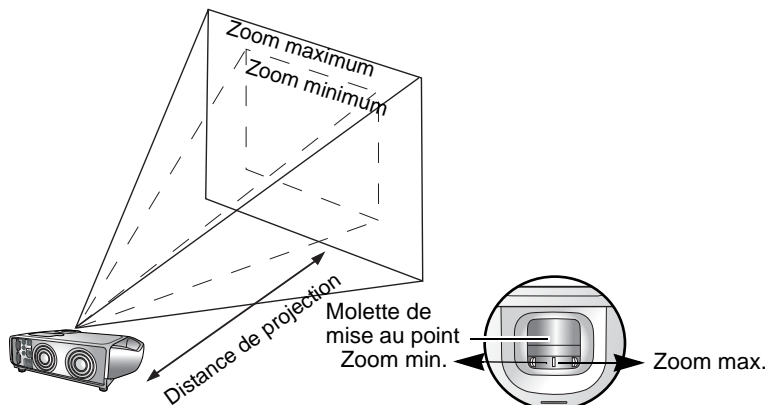


Appuyez de nouveau sur le bouton pour rentrer le pied de réglage.

 Si le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image projetée présentera une déformation trapézoïdale. Pour corriger ce problème, réglez la valeur du paramètre Distorsion d'image dans le menu Image via le tableau de commande du projecteur ou la télécommande.

Taille de l'écran

Placez le projecteur à la distance requise par rapport à l'écran selon la dimension de l'image que vous souhaitez obtenir (voir le tableau à la page suivante).



Tailles d'affichage (rapport largeur/hauteur 4:3)

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256
30	360	18,67	224	22,86	274,3
32	384	19,91	239	24,38	292,6

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	7	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	2	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

Tailles d'affichage (rapport largeur/hauteur 16:9)

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2
10	120	5,74	68,8	7,00	84,0
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2
20	240	11,47	137,7	14,00	167,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5
26	312	14,91	179,0	18,19	218,3
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	7	0,57	57,4	0,70	70
1,5	150	0,86	86,0	1,05	105,0
2	2	1,15	114,7	1,40	140,0
2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
6,5	650	3,73	372,8	4,55	454,9
7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
8	800	4,59	458,9	5,60	559,8




Une tolérance de 3 % à 5 % s'applique à ces chiffres en raison des variations des composants optiques.

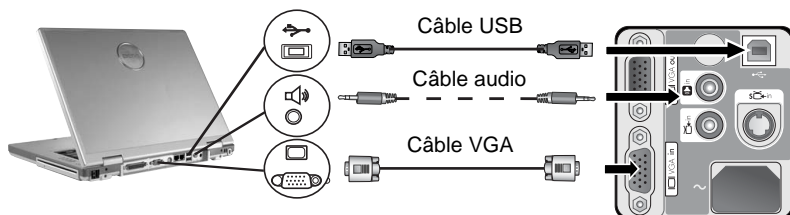
4. Raccordement

Pour connecter la source d'un signal au projecteur, procédez comme suit :

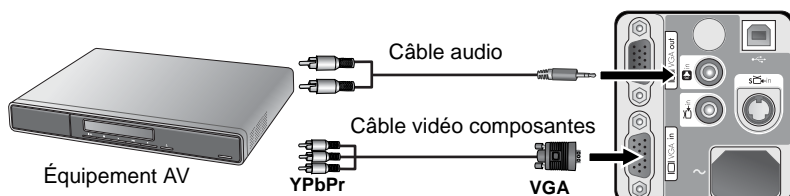
1. Mettez préalablement tous les appareils hors tension.
2. Utilisez les câbles appropriés pour chaque source.
3. Branchez les câbles correctement.

 Pour les raccordements illustrés ci-dessous, seuls certains câbles sont fournis avec le projecteur (voir page 8). Vous pouvez vous procurer les autres câbles auprès de HP ou de magasins spécialisés en électronique.

Connexion à un ordinateur portable ou un PC



Connexion de périphériques vidéo composantes



Le projecteur prend en charge plusieurs modes d'affichage de télévision haute définition (TVHD). Parmi ces sources figurent les suivantes :

- Lecteur VHS numérique (D-VHS)
- Lecteur DVD
- Récepteur TVHD pour antenne parabolique
- Tuner TV numérique

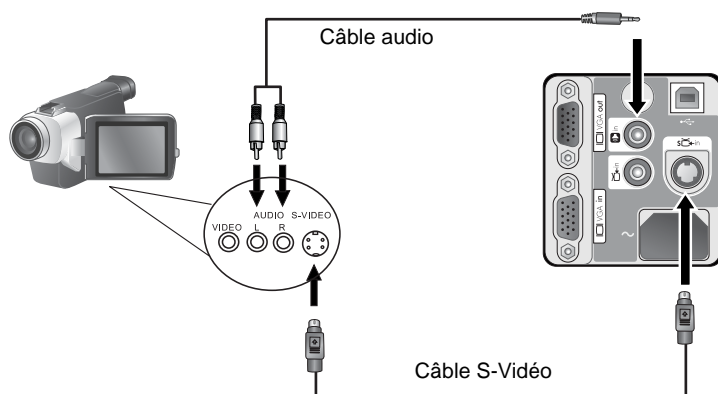
La plupart de ces sources fournissent une sortie vidéo analogique, une sortie VGA standard ou un format YPbPr (par défaut).

Le projecteur prend en charge le transfert de données TVHD via un connecteur vidéo composantes. Utilisez un câble vidéo composantes (disponible en option) pour afficher ces images.

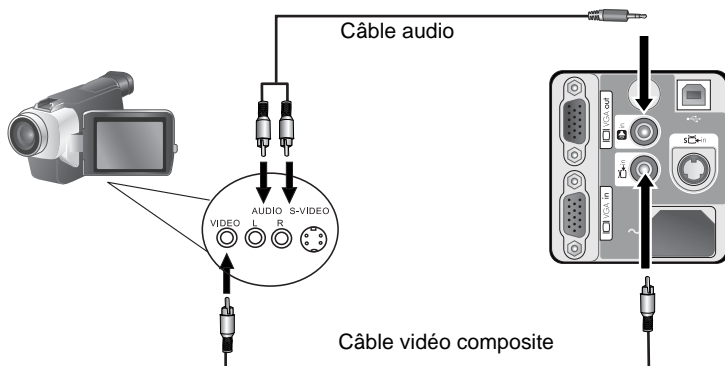
Les standards suivants sont pris en charge par la fonction TVHD :

- 480i
- 576i
- 720p (50/60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/60 Hz)

Connexion de périphériques S-Vidéo



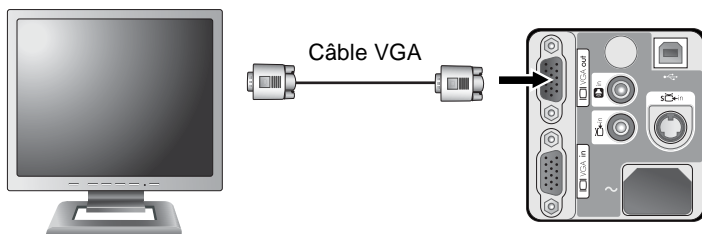
Connexion de périphériques vidéo composite



☞ Si l'image vidéo sélectionnée ne s'affiche pas à la mise sous tension du projecteur et que la source vidéo sélectionnée est correcte, vérifiez si cette dernière est sous tension et fonctionne correctement. Vérifiez également si les câbles de signal sont bien connectés.

Connexion à un périphérique d'affichage

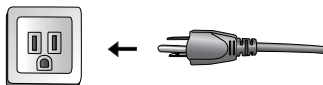
Si vous souhaitez visualiser votre présentation sur un moniteur en plus de l'écran, vous pouvez connecter la sortie de signal VGA du projecteur à un moniteur externe à l'aide d'un câble VGA.



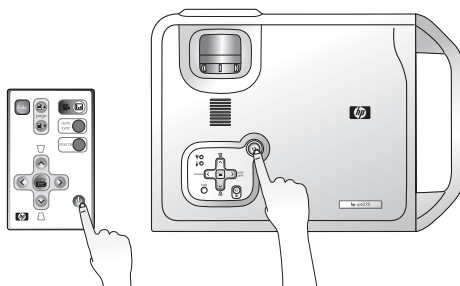
5. Fonctionnement

Démarrage

1. Mettez tous les appareils connectés sous tension.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur le projecteur et sur une prise murale.



3. Allumez l'interrupteur de la prise murale (le cas échéant).
4. Appuyez sur le bouton d'**alimentation** de la télécommande ou du projecteur pour allumer l'appareil. Le voyant alimentation clignote pendant le préchauffage, puis cesse de clignoter.




5. Le projecteur recherche les ports d'entrée du signal. Un message indiquant les ports en cours de recherche s'affiche à l'écran.

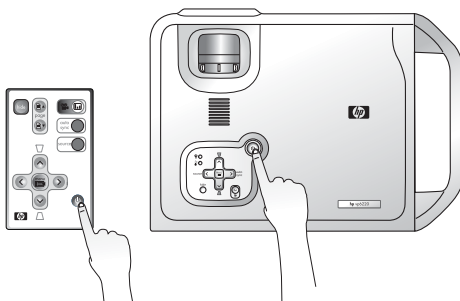
Vous pouvez également appuyer sur le bouton **Source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le signal d'entrée à afficher. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page [21](#).

 Si la fréquence ou la résolution du signal d'entrée se situe en dehors de limites acceptées par le projecteur, le message « Hors limites » s'affiche sur un écran vierge.

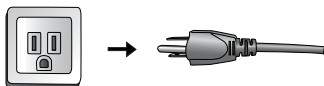
Mise hors tension


1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du projecteur ou de la télécommande. Le voyant d'alimentation clignote et la lampe s'éteint. Le ventilateur continue à tourner pendant environ 2 minutes pour refroidir le projecteur.

 Le projecteur ne peut pas être utilisé tant que le cycle de refroidissement n'est pas terminé, et ce, afin de protéger la lampe.



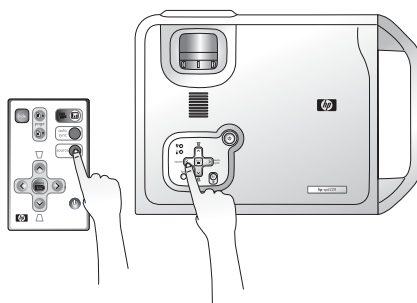
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



 Ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant la mise hors tension du projecteur ni pendant les 2 minutes de la phase de refroidissement. Si le projecteur n'a pas été éteint correctement et que vous le redémarrez peu de temps après, il se peut que le ventilateur tourne pendant quelques minutes pour le refroidir. À l'arrêt du ventilateur, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation pour mettre le projecteur sous tension.

Sélection de la source

Pour sélectionner les sources d'entrée en alternance, appuyez sur le bouton **Source** du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande. La recherche de signaux d'entrée par le projecteur peut prendre quelques secondes. La source sélectionnée est indiquée dans le coin inférieur droit de l'écran pendant 3 secondes. Pour une recherche rapide, vous pouvez également appuyer à plusieurs reprises sur le bouton jusqu'à l'affichage du signal voulu.




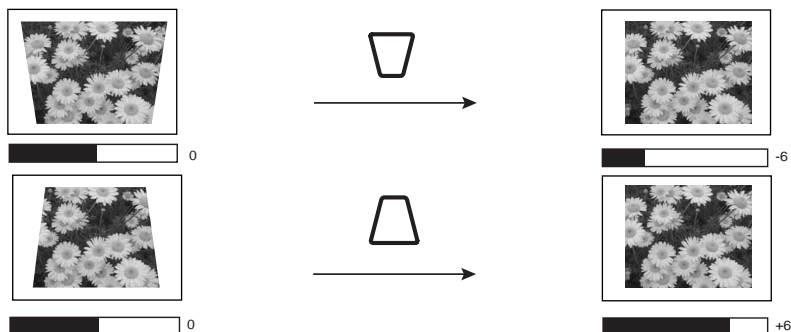
Correction trapézoïdale

Une distorsion trapézoïdale a lieu lorsque le bas ou le haut d'une image projetée est sensiblement élargi. C'est le cas lorsque le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran.

Après avoir réglé la hauteur du projecteur, choisissez l'une des solutions suivantes pour remédier au problème :

- Appuyez sur le bouton trapèze haut ▮ ou bas ▮ du projecteur ou de la télécommande pour afficher la barre d'état Distorsion d'image. Ensuite, appuyez sur le bouton trapèze haut ▮ pour corriger la distorsion en haut de l'image ou appuyez sur le bouton trapèze bas ▮ pour corriger la distorsion au bas de l'image.
- Appuyez sur le bouton **Menu** du projecteur ou de la télécommande.

Sélectionnez  , **Image > Distorsion d'image**, puis réglez les valeurs en appuyant sur la flèche **gauche** < ou **droite** > .

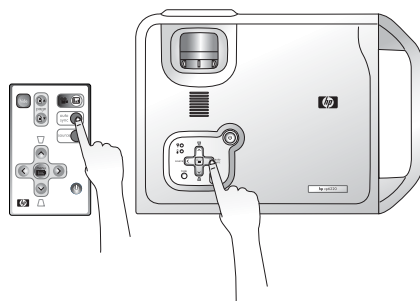


Réglage de la synchronisation automatique

Dans certaines cas, lorsque le projecteur affiche ce qui figure sur votre PC, il se peut que les contours de l'image soient déformés. Pour corriger cette distorsion, appuyez sur le bouton **Auto sync** du projecteur ou de la télécommande. En 3 secondes, le projecteur règle les valeurs de fréquence et de recherche afin de fournir une qualité d'image optimale.

Les informations concernant la source sélectionnée s'affichent dans le coin inférieur droit de l'écran pendant 3 secondes.

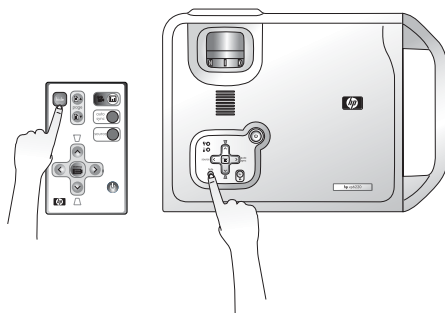
 Pendant que la fonction de synchronisation automatique procède aux réglages, l'écran reste vierge.



Masquage de l'image

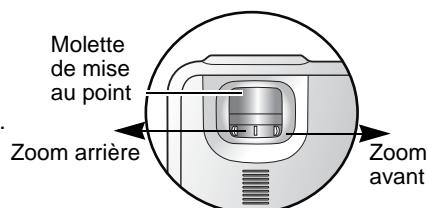
Pour attirer l'attention du public sur le présentateur, vous pouvez utiliser le bouton **Hide** pour masquer l'image à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton **Hide** pour restaurer l'image. Lorsque cette fonction est activée et que le signal audio est connecté, le son en arrière-plan est audible.

Si l'image reste masquée pendant une période prolongée, le projecteur s'éteint automatiquement. Pour définir le délai d'arrêt, appuyez sur le bouton Menu et sélectionnez Paramètres avancés > Délai mise hors tens.




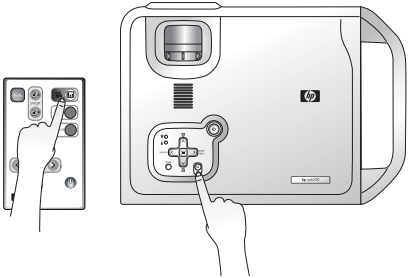
Zoom / Mise au point

Ajustez la taille de l'image projetée à votre convenance à l'aide de la molette de zoom. Ensuite, réglez la mise au point de l'image à l'aide de la molette correspondante. Reportez-vous au tableau des tailles d'affichage, page 16.



Mode Image

Appuyez sur le bouton du **mode image**  du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité. Vous avez le choix entre plusieurs modes de fonctionnement, sur la base du type de signal.




Entrée de signal PC			
Graphique	Vif	Vidéo	Économie
Entrée de signal YPbPr / S-Vidéo / vidéo composite			
Jeux	Vidéo	Film	Économie

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page [26](#).

Diaporama

Vous pouvez naviguer dans votre présentation Power Point à l'aide des boutons de page précédente et page suivante de la télécommande.

 Vous devez connecter votre projecteur à un PC ou à un ordinateur portable à l'aide d'un câble USB avant d'utiliser cette fonction.



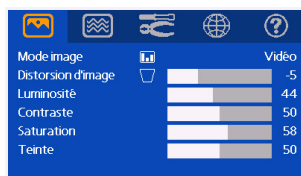
Fonctionnement des menus

Utilisation des menus

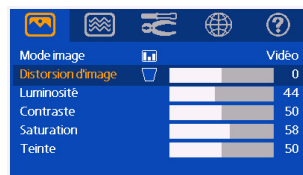
Le projecteur offre une fonction d'affichage des menus à l'écran permettant d'effectuer différents réglages et paramétrages.


L'exemple suivant illustre le réglage du paramètre de distorsion d'image.

1. Appuyez sur le bouton **Menu** du projecteur ou de la télécommande pour ouvrir le menu à l'écran.

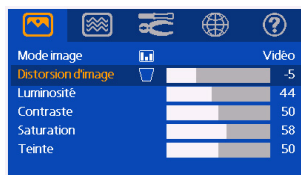


4. Réglez les valeurs de distorsion d'image à l'aide de la flèche **gauche** < ou **droite** > du projecteur ou de la télécommande.



2. Appuyez sur la flèche **gauche** < ou **droite** > du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le menu  **Image**.









3. Appuyez sur la flèche **haut** ▲ ou **bas** ▼ du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner **Distorsion d'image**.



5. Appuyez sur le bouton **Menu** du projecteur ou de la télécommande pour garder et enregistrer le réglage.

1. Menu Image

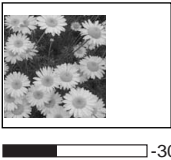



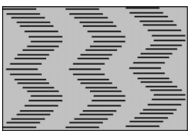
☞ Quelques réglages de l'image ne sont disponibles que lorsque certains ports d'entrée sont utilisés. Les réglages non disponibles ne s'affichent pas à l'écran.

FONCTION	DESCRIPTION
Mode Image	<p>Le mode Image vous permet d'optimiser le réglage de l'image en fonction du type de programme que vous souhaitez projeter.</p> <p>Entrée de signal PC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mode Graphique : il est conçu pour les présentations ; il offre une plus grande luminosité. 2. Mode Vif : il convient parfaitement aux jeux ; il présente un équilibre optimal entre la saturation et la luminosité des couleurs. 3. Mode Vidéo : il est idéal pour projeter des films en conservant leurs couleurs naturelles. 4. Mode Économie : il diminue le bruit de l'appareil et réduit sa consommation de 20 %. Un rendement lumineux plus faible augmente également la durée de vie de la lampe. <p>Entrée de signal YPbPr / S-Vidéo / vidéo composite</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mode Jeux : il est idéal pour les jeux vidéo dans une pièce lumineuse. 2. Mode Vidéo : il est conçu pour projeter des films avec une température de couleurs plus élevée. 3. Mode Film : il est conçu pour projeter des films avec une température de couleurs plus basse. 4. Mode Économie : il diminue le bruit de l'appareil et réduit sa consommation de 20 %. Un rendement lumineux plus faible augmente également la durée de vie de la lampe.
Distorsion d'image	<p>Permet de corriger la déformation trapézoïdale. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 22.</p>
Luminosité	<p>Permet de régler la luminosité de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est lumineuse. Inversement, plus elle est faible, plus l'image est sombre. Réglez cette commande pour que les zones noires de l'image restent noires mais que les détails présents dans les zones sombres restent visibles.</p> <div>    </div> <div>  </div>
Contraste	<p>Permet d'ajuster la gradation entre les zones sombres et claires de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est contrastée.</p> <div>    </div> <div>  </div>




Saturation	Augmente ou diminue l'intensité des couleurs de l'image.
Teinte	Permet de régler la teinte des couleurs de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image tire vers le rouge. Plus la valeur est faible, plus l'image tire vers le vert.

2. Menu Paramètres image avancés





☞ Quelques réglages de l'image ne sont disponibles que lorsque certains ports d'entrée sont utilisés. Les réglages non disponibles ne s'affichent pas à l'écran.

FONCTION	DESCRIPTION
Rapport de l'image	Définit la taille optimale de l'image par rapport à l'écran. 1. Remplissage 2. Ajustement
Entrée Grand écran	Recherche l'éventuel périphérique d'entrée Grand écran (16:9) utilisé. 1. Non 2. Oui
Décalage horizontal	Permet de régler la position horizontale de l'image projetée. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
Décalage vertical	Permet de régler la position verticale de l'image. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
Recherche	Permet d'ajuster la phase de l'horloge pour réduire la déformation de l'image. 
Fréquence	Permet de régler la largeur horizontale de l'image.
Netteté	Permet d'ajuster l'image pour qu'elle s'affiche de façon plus nette ou plus floue.

3. Menu Configuration

FONCTION	DESCRIPTION
Muet	<p>Permet de couper et de rétablir le son.</p> <p>Son activé Son</p>  
Volume	<p>Permet de régler le volume.</p> 
Délai d'attente de l'écran	<p>Détermine le temps d'attente avant la désactivation de l'affichage OSD lorsque vous n'actionnez aucun bouton. Cette durée est comprise entre 5 et 100 secondes.</p>
Réinit. tous paramètres	<p>Rétablit les paramètres d'usine.</p>
Température des couleurs	<p>Permet d'ajuster l'apparence de blanc.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Froide : le blanc de l'image tire vers le bleu.2. Neutre : préserve la couleur normale des blancs.3. Chaude : le blanc de l'image tire vers le rouge.

4. Menu Paramètres avancés

FONCTION	DESCRIPTION
Position du projecteur	<p>Vous pouvez installer le projecteur au plafond, derrière un écran ou encore l'associer à un ou plusieurs miroirs.</p> <p> Sol avant : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est placé au sol et si les images sont projetées face au public. Il s'agit du paramètre le plus courant.</p> <p> Plafond avant : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est suspendu au plafond et si les images sont projetées face au public.</p> <p> Sol arrière : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est placé à hauteur du sol et derrière l'écran. Cette configuration nécessite un écran de rétroprojection spécial.</p> <p> Plafond arrière : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est suspendu au plafond et placé derrière l'écran. Cette configuration nécessite un écran de rétroprojection spécial.</p>
Délai mise hors tens.	Détermine le temps d'attente avant l'arrêt automatique du projecteur lorsque l'image est masquée.
Rechercher signal	Détermine si le projecteur détecte automatiquement les signaux d'entrée. Lorsque cette fonction est activée, le projecteur recherche les signaux d'entrée dans l'ordre suivant : VGA/YPbPr --> vidéo composite --> S-Vidéo jusqu'à ce qu'il capte un signal d'entrée.
Langue	Permet de définir la langue des menus à l'écran.
Mot de passe	Permet de définir un mot de passe pour la mise sous tension du projecteur.
Changer MP	Permet de définir ou de modifier le mot de passe actuel.

5. Menu Informations

Ce menu vous indique l'état de fonctionnement actuel du projecteur.

6. Maintenance

Entretien du projecteur


Votre projecteur ne nécessite que peu d'entretien. Veillez à sa propreté pour obtenir les meilleures performances.

La lampe est la seule partie de votre projecteur que vous pouvez retirer. Contactez votre revendeur si d'autres pièces doivent être remplacées.

Nettoyage de la lentille

Nettoyez la lentille dès que vous remarquez que sa surface est sale ou poussiéreuse.


- Utilisez une bombe d'air comprimé pour ôter la poussière.
- Si la lentille est sale, utilisez du papier lentille ou humidifiez un chiffon doux de produit nettoyant pour lentille et frottez légèrement la surface.

 **N'utilisez jamais de matériaux abrasifs.**

Nettoyage du boîtier du projecteur

Avant de nettoyer le boîtier, mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

- Pour ôter la poussière ou la saleté, utilisez un chiffon doux, sec et non pelucheux.
- Pour ôter les tâches tenaces, humidifiez un chiffon doux et utilisez un détergent classique. Ensuite, frottez le boîtier.

 **À éviter : cire, alcool, benzène, dissolvant ou tout autre détergent chimique. Ces produits pourraient endommager le boîtier.**

Entreposage du projecteur

Si vous devez entreposer votre projecteur pour une longue durée, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- Assurez-vous que la température et l'humidité de l'emplacement de stockage sont conformes aux valeurs recommandées pour l'appareil. Reportez-vous à la page [36](#) du manuel.
- Rentrez les pieds de réglage.
- Retirez les piles de la télécommande.
- Placez le projecteur dans son emballage d'origine ou équivalent.

Transport du projecteur

Pour le transport du projecteur, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine ou un emballage équivalent.

Informations relatives à la lampe

Messages d'avertissement

Lorsque le **voyant de la lampe** est rouge ou qu'un message conseillant de remplacer la lampe s'affiche, installez une nouvelle lampe ou consultez votre revendeur. L'utilisation d'une lampe usagée pourrait entraîner des dysfonctionnements au niveau du projecteur, voire l'éclatement de la lampe.

Pour plus d'informations sur le voyant de la lampe, reportez-vous à la page 34.

⚠ Lorsque la lampe est trop chaude, le voyant de la lampe et le voyant d'avertissement de surchauffe s'allument. Mettez le projecteur hors tension et laissez-le refroidir pendant 45 minutes. Si le voyant de la lampe ou de la température reste allumé à la mise sous tension du projecteur, consultez votre revendeur.

Les messages d'avertissement suivants s'affichent pour vous rappeler de remplacer la lampe.

Message	État
La lampe est presque usée. Achetez une lampe de rechange.	La lampe a fonctionné pendant une période prolongée. Vous devriez avoir une lampe de rechange à disposition. Remplacez la lampe pour garantir des performances optimales.
Durée de vie de la lampe terminée. Installez une nouvelle lampe. Puis gardez [▲] enfoncé pour réinit. heures lampe.	La durée de vie de la lampe a expiré. Le projecteur ne fonctionnera normalement que lorsque la lampe aura été remplacée.

Remplacement de la lampe

⚠ Pour éviter tout risque d'électrocution, mettez toujours le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au remplacement de la lampe.

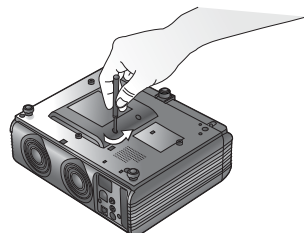
Pour réduire le risque de brûlures graves, ne remplacez la lampe qu'après avoir attendu pendant au moins 45 minutes que le projecteur se soit refroidi.

En cas de bris du panneau vitré de la lampe, retirez les débris de verre avec précaution afin de limiter le risque de blessures aux doigts et de dommages des composants internes.

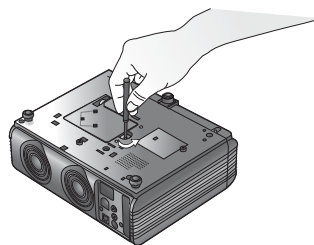
De même, pour réduire le risque de blessures aux doigts et/ou de diminution de la qualité d'image suite à un contact avec la lentille, évitez de toucher le compartiment vide de la lampe une fois que cette dernière a été retirée.

La lampe contient du mercure en faible quantité. Si la lampe éclate, veillez à aérer convenablement la pièce dans laquelle l'incident s'est produit. La mise au rebut de cette lampe doit être conforme à la réglementation locale en matière d'environnement. Pour toute information relative à l'élimination ou au recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou avec l'organisation Electronic Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).

1. Éteignez le projecteur.
2. Lorsque le voyant d'alimentation cesse de clignoter, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
3. Retournez le projecteur. Ensuite, desserrez les vis et enlevez le couvercle du compartiment de la lampe. Si la lampe est chaude, laissez-la refroidir pendant 45 minutes pour éviter de vous brûler.



4. Retirez la vis qui fixe la lampe au projecteur. Vous risquez de vous blesser si la vis n'est pas complètement desserrée. (Nous vous conseillons fortement d'utiliser un tournevis à tête magnétique.)

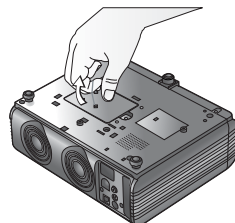


5. Soulevez la languette jusqu'à ce que celle-ci soit en position verticale, puis tirez-la afin d'extraire doucement la lampe de l'appareil.

☞ Si vous tirez trop vite, la lampe pourrait casser et du verre pourrait tomber dans le projecteur.

☞ Conservez la lampe hors de portée des enfants et à l'écart de tout risque d'éclaboussure d'eau et de toute source inflammable.

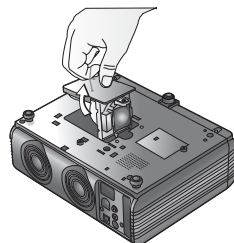
☞ N'introduisez en aucun cas la main dans le projecteur après avoir retiré la lampe. Le contact des doigts avec certains composants optiques internes peut entraîner un déséquilibre des couleurs et une déformation de l'image projetée.



6. Installez une nouvelle lampe. Assurez-vous que la languette est correctement en place et resserrez bien la vis.

☞ Une vis mal serrée pourrait entraîner des dysfonctionnements.

☞ Ne serrez pas la vis excessivement.



7. Remplacez le couvercle du compartiment de la lampe, puis resserrez la vis. **Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque le couvercle du compartiment de la lampe est retiré.**
8. Raccordez le projecteur et mettez-le sous tension.
9. **Remettez le compteur horaire à zéro. Ne réinitialisez pas cette durée si la lampe n'a pas été remplacée, cela risquerait de provoquer son endommagement.**
- Appuyez sur la flèche **haut** du projecteur et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour afficher le message de réinitialisation.
 - Appuyez sur le bouton **Auto sync** du projecteur ou de la télécommande pour remettre le compteur horaire de la lampe à zéro.
 - Attendez environ 5 secondes pour que l'affichage disparaisse.

Voyants

Voyant d'alimentation

- | | |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Éteint | Le projecteur est hors tension. |
| Clignotant | Le projecteur est en phase de préchauffage ou de refroidissement. |
| Allumé | Le projecteur est sous tension et fonctionne normalement. |

Voyant de la lampe

- | | |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Éteint | Le projecteur fonctionne normalement. |
| Allumé | Il y a un problème lié à la lampe ou la durée de vie de la lampe a expiré. |

Voyant de la température

- | | |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Éteint | Le projecteur fonctionne normalement. |
| Clignotant | Les ventilateurs ne tournent pas et le projecteur va s'éteindre. Contactez HP pour une réparation. |
| Allumé | La température interne est trop élevée. Le projecteur va s'éteindre. Cela permet le refroidissement du projecteur. Si le problème persiste, appelez HP pour obtenir de l'aide. |

Mise à jour micrologicielle

HP met régulièrement à jour les versions micrologicielles du projecteur afin d'en optimiser les performances. La version du micrologiciel se trouve dans le menu Informations à l'écran. Vous trouverez les mises à jour sur le site Web http://www.hp.com/go/proj_firmware.

1. Si votre ordinateur est doté d'un port USB, il vous suffit de consulter le site Web de mise à jour du projecteur (reportez-vous à l'introduction pour cette rubrique) et de télécharger le dernier fichier de mise à jour via un port USB.
2. Reliez le port USB du projecteur à celui de votre ordinateur au moyen d'un câble USB.
3. Exécutez le fichier téléchargé en double-cliquant dessus. Suivez les instructions à l'écran.

7. Dépannage

⑦ Le projecteur ne s'allume pas.

Cause	Solution
Le cordon d'alimentation n'alimente pas l'appareil en électricité.	Insérez le cordon d'alimentation dans la prise CA située à l'arrière du projecteur et branchez-le sur la prise secteur. Si la prise secteur est dotée d'un interrupteur, assurez-vous que celui-ci est allumé.
Nouvelle tentative de mise sous tension du projecteur durant la phase de refroidissement.	Attendez que la phase de refroidissement soit terminée.

⑦ Aucune image ne s'affiche.

Cause	Solution
La source vidéo n'est pas sous tension.	Mettez la source vidéo sous tension.
Le projecteur n'est pas connecté correctement à la source d'entrée.	Vérifiez que le câble des signaux est branché correctement.
Le signal d'entrée n'a pas été sélectionné correctement.	Sélectionnez le bon signal d'entrée à l'aide du bouton Source du projecteur ou de la télécommande.
Le couvercle de la lentille n'a pas été retiré.	Enlevez le couvercle de la lentille.

⑦ Image brouillée


Cause	Solution
La lentille de projection n'est pas correctement réglée.	Réglez la mise au point de la lentille à l'aide de la molette correspondante.
Le projecteur et l'écran ne sont pas alignés correctement.	Ajustez l'angle de projection, l'orientation, et si nécessaire, la hauteur de l'appareil.
Le couvercle de la lentille n'a pas été retiré.	Enlevez le couvercle de la lentille.

⑦ La télécommande ne fonctionne pas.

Cause	Solution
La pile est faible.	Remplacez la pile de la télécommande.
Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	Retirez l'obstacle.
Vous vous tenez trop loin du projecteur.	Tenez-vous à moins de 6 mètres du projecteur.
Dans le cas d'une connexion à un PC, le câble USB n'a pas été branché.	Pour utiliser les fonctions de page précédente et page suivante, reliez le PC au projecteur à l'aide du câble USB.

8. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du projecteur

 Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

Données générales

Nom du produit	Projecteur numérique
Référence	vp6220 (XGA) vp6210 (SVGA)

Données optiques

Système d'affichage	1-CHIP DMD
Ouverture de la lentille	vp6220 F=2,4 à 2,6, f= 24,0 à 29,1 mm vp6210 F=2,4 à 2,6, f= 18,6 à 22,7 mm
Lampe	Lampe de 200 W

Données électriques

Alimentation	CA 100 ~ 240 V, 3,5 A, 50/60 Hz (Automatique)
Consommation électrique	265 W (max.)

Données mécaniques

Dimensions	311 mm x 90 mm x 215 mm (l x H x P)
Poids	2,8 kg

Terminal d'entrée

Entrée ordinateur	
Entrée VGA	D-Sub à 15 broches (femelle)
Entrée de signal vidéo	
S-Vidéo	Port mini DIN à 4 broches x1
Vidéo composite	Prise RCA x1
Entrée de signal TVHD	D-Sub <--> prises RCA YPbPr x3, via l'entrée VGA
Entrée de signal audio	
Entrée audio	Port stéréo mini-prise

Sortie

Connecteur USB pour souris	Série A/B x1
Haut-parleur	1 watt x1

Environnement

Fonctionnement	
Température	10 à 35 °C
Humidité	80 % d'humidité relative maximum, sans condensation
Altitude	Jusqu'à 3 000 m, jusqu'à 25 °C
Stockage	
Température	-25 à 55 °C
Humidité	80 % d'humidité relative maximum, sans condensation
Altitude	jusqu'à 12 000 m

Chronogramme

Fréquences de fonctionnement pour l'entrée PC

Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence d'horloge des pixels (MHz)	Mode
720 x 400	37,927	85,039	35,500	720 x 400_85
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1 024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1 280 X 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA3_60

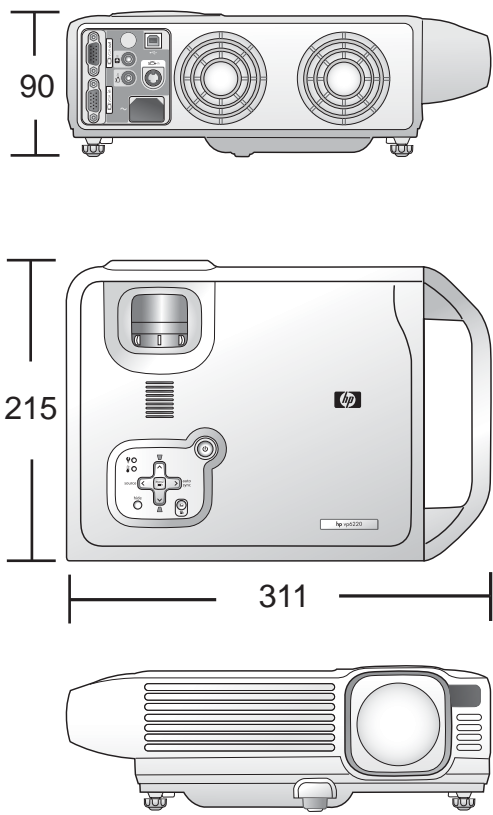
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée composantes-YPbPr

Format du signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
480i(525i) à 60 Hz	15,73	59,94
480p(525p) à 60 Hz	31,47	59,94
576i(625i) à 50 Hz	15,63	50,00
576p(625p) à 50 Hz	31,25	50,00
720p(750p) à 60 Hz	45,00	60,00
720p(750p) à 50 Hz	37,50	50,00
1080i(1125i) à 60 Hz	33,75	60,00
1080i(1125i) à 50 Hz	28,13	50,00

Fréquences de fonctionnement pour les entrées vidéo composite et S-Vidéo

Mode vidéo	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence de la sous-porteuse couleur (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 ou 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

9. Dimensions



Unité : mm

10. Déclarations de réglementation

Consignes de sécurité

Mesures de sécurité


- Pour éviter tout risque de blessure aux yeux, ne regardez pas directement la lentille du projecteur lorsque la lampe est allumée. N'orientez pas le rayon laser vers les yeux d'autres personnes.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas le projecteur à la pluie ou à l'humidité. N'ouvrez le projecteur que conformément aux instructions contenues dans ce manuel.
- Laisser refroidir le projecteur avant de retirer le couvercle de la lampe et de toucher les composants internes conformément aux instructions contenues dans ce manuel.
- Ne placez pas de papier, de matière plastique ou de source inflammable à moins de 0,5 mètre du projecteur et de ses orifices de ventilation.
- Utilisez exclusivement un cordon d'alimentation homologué pour la tension indiquée sur l'étiquette du produit. Ne surchargez pas les prises ou les rallonges.

Sécurité relative aux voyants DEL

Les ports à infrarouge situés sur le projecteur numérique et sur la télécommande sont classés comme DEL (diodes électroluminescentes) de classe 1 selon la norme internationale IEC 825-1 (EN60825-1). Ces éléments ne sont pas considérés comme dangereux, mais les précautions suivantes sont recommandées :

- Si une intervention est requise, adressez-vous à un centre de services HP agréé.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.
- Évitez tout contact oculaire direct avec le rayon infrarouge du voyant DEL. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un rayon invisible.
- N'essayez pas d'examiner le rayon infrarouge du voyant DEL avec un appareil optique.

Sécurité relative au mercure

 **Avertissement :** la lampe de ce projecteur numérique contient du mercure en faible quantité. Si la lampe éclate, veillez à aérer convenablement la pièce dans laquelle l'incident s'est produit. La mise au rebut de cette lampe doit être conforme à la réglementation locale en matière d'environnement. Pour toute information relative à l'élimination ou au recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités locales ou avec l'organisation Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

Informations de conformité

Cette section contient des informations relatives à la conformité de votre projecteur numérique avec les réglementations de certains pays. Toute modification apportée au projecteur non expressément approuvée par Hewlett-Packard risque d'entraîner l'annulation du droit d'utiliser cet appareil dans ces pays.

États-Unis

Ce projecteur numérique a été testé et jugé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle.

Ce projecteur numérique génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio-électrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, cet appareil peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'absence d'interférences n'est toutefois pas garantie dans certaines installations. Si ce projecteur provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévision (ce que vous pouvez déterminer en débranchant l'appareil), vous pouvez tenter d'y remédier par les mesures suivantes :

- Réorientez ou changez l'emplacement de l'antenne de réception.
- Changez l'emplacement du projecteur numérique par rapport au récepteur.
- Branchez le cordon d'alimentation du projecteur sur une autre prise de courant.

Connexion à des périphériques. Pour garantir une connexion conforme à la réglementation FCC, utilisez des câbles correctement blindés avec cet appareil.

Pour plus d'informations, consultez votre revendeur, un technicien radio-télévision expérimenté ou bien le livret suivant, édité par la FCC (Federal Communications Commission) : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. » Ce livret est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock Number 004-000-00345-4. Lors de la première impression du présent manuel, le numéro de téléphone était (202) 512-1800.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Japon

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Corée

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

International

REMARQUE : à des fins d'identification, un numéro de modèle réglementaire est affecté à ce produit. Ce numéro figure dans la déclaration ci-dessous. Il diffère du nom commercial et de la référence du produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément au guide ISO/IEC 22 et à la norme EN 45014

Nom du fabricant : Hewlett Packard Company
Adresse du fabricant : Hewlett Packard Company
Digital Projection & Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330-4239

Déclare que le(s) produit(s) :

Nom du produit : Projecteur numérique HP
Référence(s) : vp6210, vp6220
Modèle réglementaire : CRVSB-04CI

Est conforme aux caractéristiques techniques suivantes :

Sécurité : IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
GB4943-1995
CEM : EN 55022: 1998 +A1, +A2 Class B [1]
CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998 +A1, +A2
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:A1:2001
GB9254-1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992
AS/NZS 3548:1995 Rules and Regulations of Class B

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences des directives suivantes, comme l'atteste la marque CE :

-Directive basse tension : 73/23/CEE

-Directive CEM : 89/336/CEE

[1] Ce produit a fait l'objet de tests dans une configuration typique avec des périphériques PC Hewlett Packard.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter les éventuelles interférences reçues, y compris celles qui sont susceptibles de dérégler son fonctionnement.

Corvallis, Oregon, 1 octobre 2004



Steve Brown, Directeur général

Contact européen pour les sujets relatifs à la réglementation uniquement :
Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034
Boeblingen, Allemagne. (Fax : +49-7031-143143).

Contact aux États-Unis : Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations
Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.
Téléphone : (650) 857-1501.